



LINEA 5 – 7 – 12 /s

Mode d'emploi



Heures : Minutes



Heures : Minutes : Secondes



Heures : Minutes : Secondes
Alphanumérique





Sommaire

Général.....	3
Installation et montage.....	4
Fixation murale	4
Fixation plafond	4
La connexion	5
Connexions des câbles de synchronisation	6
Connexion sur l'horloge-mère existante (impulsion minute ou TC).....	6
Connexion de l'antenne DCF (2-fils) à la carte processeur:.....	7
Connexion de l'antenne DCF (3-fils) à la carte processeur:.....	7
Synchronisation	8
Autonome	8
Impulsion minute.....	8
TC	8
DCF	8
Synchronisation sans fil	8
Réseau.....	8
Programmation.....	10
Programmation de la luminosité	12
Programmation de la synchronisation.....	13
La programmation de la durée de l'affichage en alternance.	14
La correction de la température.....	15
Réglage de la langue (uniquement pour la version alphanumérique)	15
La programmation de la fonction DLS	16
Réglage du format horaire (12 ou 24 heures)	16
Fiche technique.....	17





Général

L'horloge digitale LINEA 5-7-12 pour l'intérieur possède 4 chiffres et deux points pour afficher l'heure. Les chiffres LED sont composés de 7 segments de diodes électroluminescentes.

4 chiffres

23:59

L'horloge digitale LINEA 5-7-12 S pour l'intérieur possède 6 chiffres et 2 points pour afficher l'heure. Les chiffres sont composés de 7 segments de diodes électroluminescentes.

6 chiffres

23:59:48

L'horloge digitale LINEA 5s peut également être fournie avec l'affichage de la date via des LED alphanumériques.

**6 chiffres
Date alpha**

**23:59:48
DIM 31DEC**

L'horloge LINEA peut être programmée pour afficher en alternance l'heure, la température et la date. L'intervalle est réglable de 1 à 25 secondes. La sonde de température n'est pas comprise. Elle est en option.

L'horloge peut fonctionner en mode autonome sur son quartz interne, comme réceptrice d'une horloge mère par 1/1 impulsions polarisées minutes 24 Volts ou TC.

En option, on peut connecter une antenne DCF (temps atomique) ou il est possible d'opter pour un module réseau.

Pour le réseau, veuillez-vous référer au manuel séparé « Interface réseau pour horloges ».

L'horloge s'adaptera automatiquement à l'heure d'été et d'hiver le dernier dimanche du mois mars et le dernier dimanche du mois octobre.

En cas de coupure de courant l'afficheur s'éteint. L'horloge interne continue à fonctionner pendant 48 heures. Au retour de l'alimentation l'afficheur indique l'heure exacte.





Installation et montage

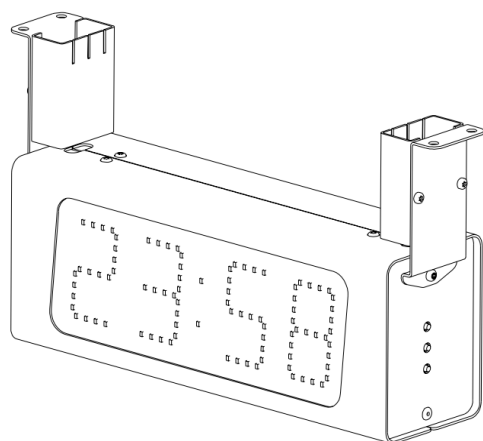
Fixation murale

L'installation pour l'horloge digitale LINEA 5-7-12 pour la fixation murale est la suivante:

- Dévisser les 4 vis, 2 au-dessus et 2 en dessous.
- Enlever le fond du boîtier et fixer le sur le mur.
- Si une source de synchronisation est utilisée, vérifier le paramétrage des cavaliers suivant le schéma de la page 6 ou 7. Connecter les câbles selon le schéma de la page 6.
- Connecter l'alimentation 230 VAC, 50 Hz. suivant le schéma de la page 5. Lorsque l'horloge est installée son alimentation sera connectée sur un fusible facilement accessible.
- Monter la face avant.
- Réglez l'horloge en suivant la programmation de la page 10.

Fixation plafond

L'installation de l'horloge digitale LINEA 5-7-12 pour la fixation plafond est la suivante:



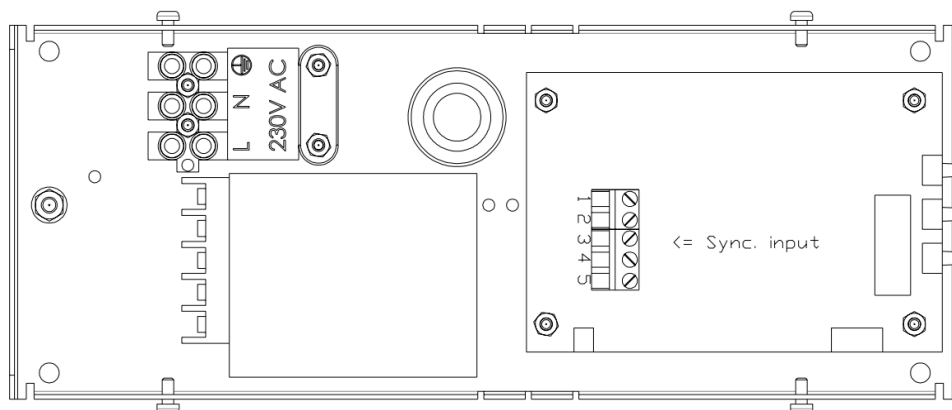
- Dévisser les 2 vis sous le boîtier du côté accès aux connexions. (La face avant lorsque vous avez les boutons R,F, P à droite).
- Enlever la face avant.
- Monter l'horloge au plafond en fixant le support.
- Si une source de synchronisation est utilisée, vérifier le paramétrage des cavaliers suivant le schéma de la page 6 ou 7. Connecter les câbles selon le schéma de la page 6.
- Connecter l'alimentation 230 VAC 50hz. suivant le schéma de la page 5. Lorsque l'horloge est installée son alimentation sera connectée sur un fusible facilement accessible.
- Monter la face avant et le couvercle sur le support.
- Réglez l'horloge en suivant la programmation de la page 10.



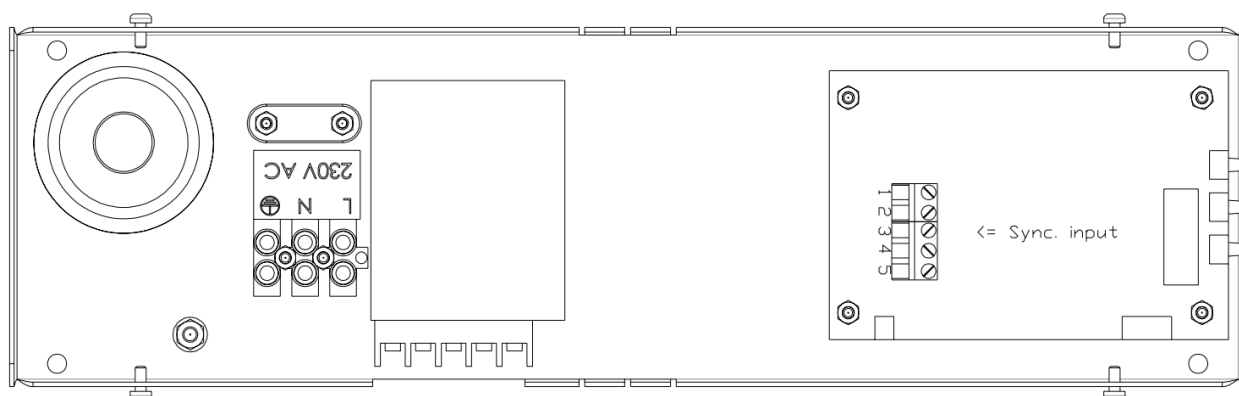


La connexion

Les connexions sont faites sur la plaque arrière (voyez ci-dessous).



LINEA 5



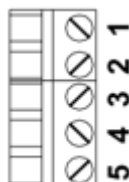
LINEA 5/S - LINEA 7 - LINEA 7/S - LINEA 12 - LINEA 12/S





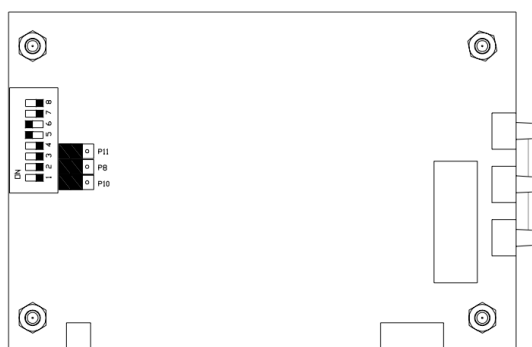
Connexions des câbles de synchronisation

TC/MIN impulsion	3 & 4
DCF 2-fils	3: V+ 5: GND
DCF 3-fils	3: V+ 4: DCF 5: GND



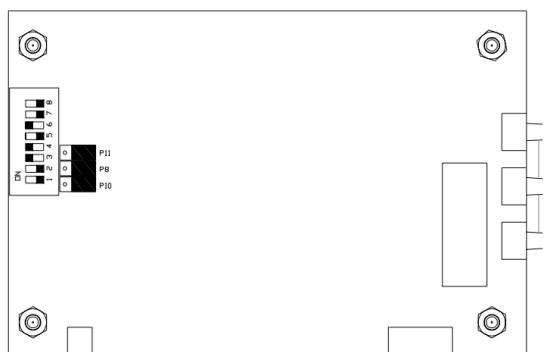
DIP 1	OFF	Affichage HH:MM
	ON	Affichage HH:MM:SS
DIP 2	OFF	Toujours 'OFF'
DIP 3	OFF	TC/Min impulsion-synchronisation. (Par défaut)
	ON	Synchronisation DCF
DIP 4	OFF	TC/Min impulsion- ou synchronisation DCF 3-fils. (Par défaut)
	ON	Synchronisation DCF 2-fils
DIP 5	OFF	Synchronisation DCF
	ON	TC/Min impulsion-synchronisation. (Par défaut)
DIP 6	OFF	½ Min impulsion synchronisation
	ON	TC/Min impulsion- ou synchronisation DCF. (Par défaut)
DIP 7	OFF	Toujours 'OFF'
DIP 8	OFF	Toujours 'OFF'

Connexion sur l'horloge-mère existante (impulsion minute ou TC)

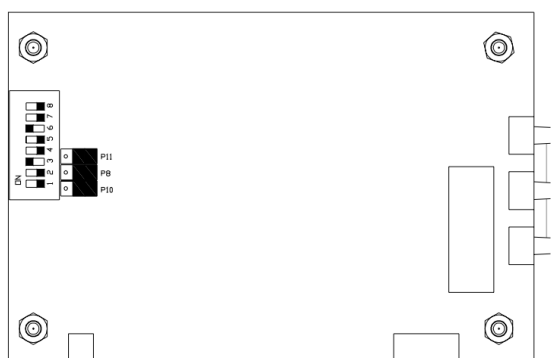




Connexion de l'antenne DCF (2-fils) à la carte processeur:



Connexion de l'antenne DCF (3-fils) à la carte processeur:





Synchronisation

Autonome

Si aucune synchronisation n'est connectée, l'horloge LINEA 5-7-12 fonctionne indépendante.

Impulsion minute

- Réglez le paramétrage des cavaliers suivant le schéma de la page 6.
- Connecter les câbles d'impulsions, voyez la page 6.
- L'horloge de temps/ de la date/ de la température peut être réglée en synchronisation ou en mode récepteur.

Mode synchronisation:

Réglez l'horloge en mode synchronisation InSy, voyez la programmation de la page 14.
Réglez l'heure et attendez l'impulsion minute suivante. L'horloge est synchronisée maintenant.

Mode récepteur:

Réglez l'horloge en mode récepteur InSL, voyez la programmation de la page 14.
Réglez l'heure et la minute. Attendez l'impulsion minute suivante. L'horloge est maintenant réceptrice de l'horloge mère.

TC

- Réglez le paramétrage des cavaliers suivant le schéma page 6.
- Connectez les câbles TC, voyez page 6.
- Réglez l'horloge en mode synchronisation *sync*.
- Fonctions DCF suivant programmation page 14.

Après avoir accepté le message, l'horloge affiche l'heure et les points commencent à clignoter.

DCF

- Réglez le paramétrage des cavaliers suivant le schéma page 7.
- Connectez les câbles DCF, voyez page 6.
- Réglez l'horloge en mode synchronisation *sync*.
- Fonctions DCF suivant programmation page 14.

Après avoir accepté le message, l'horloge affiche l'heure et les points commencent à clignoter.

Synchronisation sans fil

On parle de synchronisation sans fil lorsqu'on utilise un « système de distribution horaire sans fil ».
Pour cela, les réglages de l'horloge doivent être configurés comme pour le DCF.

Réseau

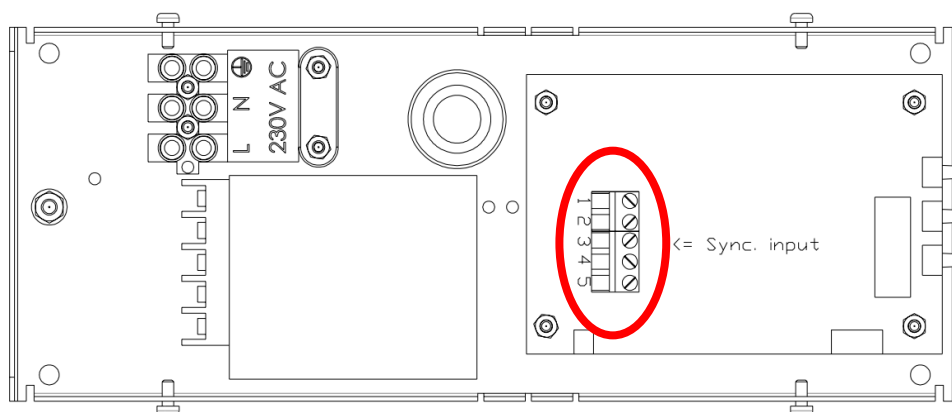
Si l'horloge fonctionne via le réseau, veuillez-vous référer au manuel séparé « Interface réseau pour horloges ».



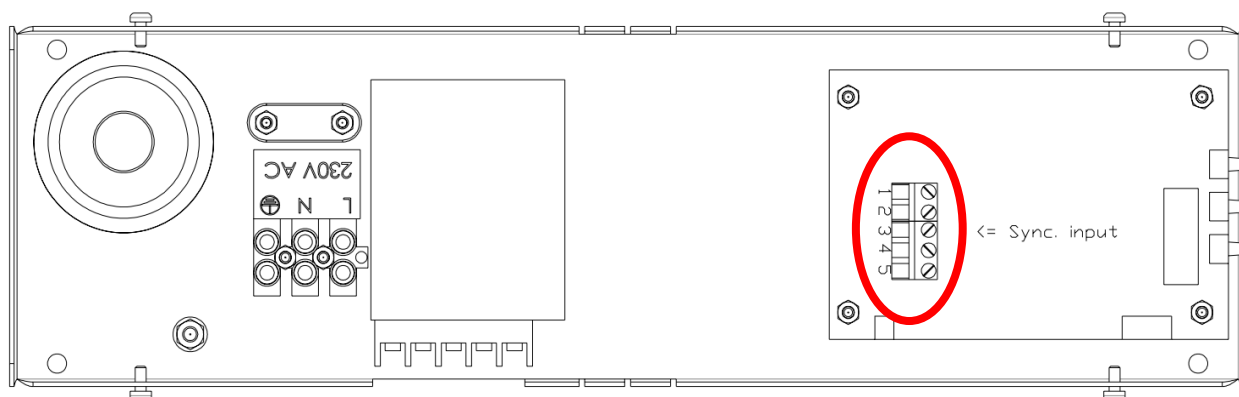


Connections de la sonde de température (option 114999-15)

1. Rouge
2. Noir
5. l'écran



LINEA 5



LINEA 5/S - LINEA 7 - LINEA 7/S - LINEA 12 - LINEA 12/S





Programmation

La programmation se fait per les boutons. (voyez ci-dessous)



R (Retourner) Retournez dans le mode de base (affichage de l'heure).

F (Fonction) Fonction suivante / Accepter les données affichées.

P (Programme) Entrez dans la fonction de l'écran / modifiez les valeurs affichées.

Programmation du temps et de la date

La première fois vous pouvez programmer l'heure et la date correcte. Si l'horloge est équipée d'une antenne DCF externe, cela se fait automatiquement et vous ne pouvez pas le faire vous-même.

Nous prenons comme exemple vendredi 26 mars 2025, 10:00 (voyez les cases grises).

Appuyez sur [F] jusqu'à ce que l'horloge affiche:

tl nE

Appuyez sur [F] jusqu'à ce l'horloge affiche:
pour les années.

yy ...

Appuyez sur [F] jusqu'à l'année désirée (00-99).

p.ex.

yy 25

Acceptez, appuyez sur [P].

L'horloge affiche pour les mois:

nn ...

Appuyez chaque fois sur [F] jusqu'à le mois désirée (1-12).
Acceptez, appuyez sur [P].

P.ex.

nn 3

L'horloge affiche le jour:

dd ...

Appuyez chaque fois sur [F] jusqu'à la date désirée (1-31).
Acceptez, appuyez sur [P].

P.ex.

dd 26





L'horloge affiche pour les jours de la semaine:

dA ...

Appuyez chaque fois sur [F] jusqu'au jour désiré (1-7).
1= lundi.
Acceptez, appuyez sur [P].

P.ex.

dA 3

L'horloge affiche pour les heures:

hh ...

Appuyez chaque fois sur [F] jusqu'à l'heure désiré (0-23).
Acceptez, appuyez sur [P].

P.ex.

hh 10

L'horloge affiche pour les minutes :

nn ...

Appuyez chaque fois sur [F] jusqu'à la minute désirée (00-59).
Acceptez, appuyez sur [P].

P.ex.

nn 00

L'horloge affiche:

tI nE

Appuyez [R]. La programmation de l'heure est terminée.
Vous retournez automatiquement dans le mode de base.

L'horloge affiche:

P.ex.

10:0

26.03





Programmation de la luminosité.

La luminosité des caractères LED peut être ajustée selon vos préférences. Le niveau maximum (1-8) est réglé dans la fonction dISP. Une fonction de gradation automatique régule la luminosité entre le niveau minimum et le niveau maximum défini. Le niveau maximum peut être choisi pour déterminer jusqu'où la luminosité s'ajuste automatiquement.

Dans l'exemple suivant, la luminosité est réglée avec une valeur maximale de 6 (voir les cases grises).

Appuyez deux fois sur [F] jusqu'à ce que l'horloge affiche:

dI sP

Acceptez, appuyez sur [P].

L'horloge affiche le niveau maximum actuelle.

dI 10

Appuyez chaque fois sur [F] jusqu'à la luminosité souhaitée.
Acceptez, appuyez sur [P].

P.ex.

dI 6

L'horloge affiche:

Sy nc

Appuyez [R].

Vous retournez automatiquement dans le mode de base





Programmation de la synchronisation

La synchronisation pour cette horloge est impulsions minutes, TC, DCF (ou autonome).
En cas d'interface réseau, ce réglage est inutile.

Appuyez [F] jusqu'à la l'horloge affiche:

Sy nc

Appuyez sur [P] pour la synchronisation désirée:

no sy

Pas de synchronisation, autonome.

dcf

TC ou DCF.

InSy

Synchronisation de l'impulsion.

InSL

Mode récepteur.

Appuyez sur [R]. La programmation de la synchronisation est terminée et retournez dans le mode de base ou appuyez [F] pour passer à la fonction suivante.





La programmation de la durée de l'affichage en alternance.

L'intervalle de temps est programmé sur 4 secondes. Cela signifie que chaque affichage (le temps, la date et la température) est fixé pendant 4 secondes avant d'afficher l'autre.

Vous pouvez individuellement programmer l'intervalle de données (le temps, la date et la température).

Dans l'exemple suivant nous prenons un intervalle de 5 secondes. (Voyez les cases grises).

Appuyez quatre fois sur [F] jusqu'à ce que l'horloge affiche:

Loop

Appuyez sur [P].

L'horloge affiche:

La durée de l'affichage de l'heure est de 4 secondes.

L1 4

Appuyez chaque fois sur [P] pour la durée d'affichage souhaitée. P.ex.
Acceptez, appuyez sur [F].

L1 5

L'horloge affiche:

La durée de l'affichage actuelle pour la température est de 0 seconde.

Appuyez chaque fois sur [P] pour la durée d'affichage souhaitée. P.ex.
Acceptez, appuyez sur [F].

L2 0

L2 5

L'horloge affiche:

La durée de l'affichage de la date est de 4 secondes.

L3 4

Appuyez chaque fois sur [P] pour la durée d'affichage souhaitée. P.ex.
Acceptez, appuyez sur [F].

L3 5

Appuyez sur [R]. la programmation de l'alternance d'affichage est terminée et retournez dans le mode de base.





La correction de la température

Si la température ne s'affiche pas correctement celle-ci peut être adaptée avec cette fonction avec +/- 9°C. Cette valeur de correction est par défaut 0.

Dans l'exemple suivante nous prenons chaque fois une valeur de correction de +1 °C (voyez **les cases grises**). Cela signifie que la température devient chaque fois 1°C plus chaude que la température affichée par le capteur perçoit.

Appuyez cinq fois sur [F] jusqu'à ce que l'horloge affiche:
Appuyez sur [P].

Corr

L'horloge affiche:

C1 0

Appuyez chaque fois sur [P] pour la correction souhaitée (+/- 9°C).
Acceptez, appuyez sur [F].

P.ex.

C1 1

Appuyez sur [R]. La programmation de la correction est terminée et retournez dans le mode de base.

Réglage de la langue (uniquement pour la version alphanumérique)

Ce réglage permet de sélectionner la langue utilisée pour l'affichage des jours et des mois.

Les langues suivantes peuvent être choisies :

- FL : néerlandais (Belgique)
- Fr : français
- De : allemand
- FI : finnois
- S : suédois
- N : norvégien
- D : danois
- En : anglais

Appuyez six fois sur [F] jusqu'à ce que l'horloge affiche :

LA

Appuyez sur [P].

L'horloge affiche la langue actuellement sélectionnée :

LA En

Appuyez plusieurs fois sur [P] jusqu'à atteindre
la langue souhaitée.

P.ex.

LA FR

Validez avec [F].

Appuyez sur [R] pour revenir au mode de base.





La programmation de la fonction DLS

(Day Light Saving, automatische aanpassing winter-zomertijd)

Par cette fonction on active le changement d'heure

Appuyez sur [F] jusqu'à ce que l'horloge affiche:

dLS

Appuyez sur [P].

L'horloge affiche:

YES

Ou

no

Appuyez sur [P] pour DLS ou pas.

Appuyez sur [R]. la programmation du changement d'heure est terminée et retournez dans le mode de base ou appuyer sur [F] pour passer à la fonction suivante.

Réglage du format horaire (12 ou 24 heures)

Cette fonction permet de modifier le format de l'heure.

Appuyez sur [F] jusqu'à ce que l'écran affiche :

Forn

Appuyez sur [P].

L'horloge affiche:

24

Ou

12

Appuyez sur [P] pour sélectionner le format horaire souhaité.

Appuyez sur [R] pour revenir au mode de base.





Fiche technique

Alimentation	230 VAC 50 Hz $\pm 5\%$
Puissance	0.35 A
Température	0° - 40° C
Hauteur des chiffres HH:MM	120/70/50 mm
Hauteur des chiffres :SS	70/50/37 mm
Synchronisation	Impulsion polarisées 24 V, impulsion 1/1, TC, DCF, TCP/IP or PoE
Précision	± 0.1 sec./ 24 heures
Réserve de marche	48 heures
Changement d'heure été/hiver	Dernier dimanche de mars, dernier dimanche d'octobre
Sonde de la température	- 30° - + 60°
Précision de la sonde de température	$\pm 1^\circ$ C
Mesure de la température	Chaque minute

N'hésitez pas à nous contacter si, après la lecture de cette notice, vous avez encore des questions. Notre service technique est à votre disposition pour vous assister.

Bonne installation !

